

Bijlage

## Getuigschrift voor het vervoer van reebok

(Toepassing van het ministerieel besluit betreffende de uitoefening van de jacht op bepaalde herten van het Waalse Gewest gelegen in een gedeelte van het grondgebied van de gemeenten Cerfontaine, Froidchapelle en Couvin.)

Ondergetekende (naam) (voornamen) .....  
 (hoedanigheid) .....  
 wonende te (adres) .....  
 verklaart dat (soort, geslacht en type) .....  
 vervoerd onder dekking van dit getuigschrift, werd geschoten te (gemeente) .....  
 op (datum) .....  
 door (naam en adres) .....

Dit getuigschrift is geldig voor de vierentwintig uur volgend op de hierná vermelde datum op de route van .....  
 naar .....  
 via .....

Te ....., de ..... 19...  
 (handtekening)

Zegel van de jacht  
 van Cerfontaine

Op kosten van de bestemming terug te zenden aan de e.a. ingenieur-hoofd van dienst van Waters en Bossen, te .....

Ons bekend en goedgekeurd om gehecht te worden aan het ministerieel besluit van 6 juli 1984.

De Minister van de Nieuwe Technologieën en van de K.M.O.'s,  
 van de Ruimtelijke Ordening en het Bos voor het Waalse Gewest,  
 M. WATHELET

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D. 84 — 1570

4. JULI 1984. — Erlass der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zwecks Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 10. Oktober 1983 betreffend die Anerkennung der freien lokalen Rundfunksender im Gebiet deutscher Sprache

Wir, Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über die institutionellen Reformen der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, Absatz 1, so wie er durch Artikel 18 des ordentlichen Gesetzes vom 9. August 1980 zur Reform der Institutionen abgeändert wurde;

Aufgrund des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 27. Juni 1983 zur Festlegung der Anerkennungskriterien für freie lokale Rundfunksender, insbesondere der Artikel 7 und 8;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 10. Oktober 1983 betreffend die Anerkennung der freien lokalen Rundfunksender im Gebiet deutscher Sprache;

In Anbetracht der Dringlichkeit, begründet durch die Notwendigkeit, die aufgrund des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 27. Juni 1983 geschaffenen Anerkennungsmöglichkeiten durch weitere verwaltungstechnische Verfahrensregeln zu ergänzen;

Auf Vorschlag Unseres Gemeinschaftsministers für Jugend, Ständige Weiterbildung, Kulturerbgt und Medien und nach Beratung der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 4. Juli 1984.

Beschliessen :

Artikel 1. Artikel 2 des Ministeriellen Erlasses vom 10. Oktober 1983 betreffend die Anerkennung der freien lokalen Rundfunksender im Gebiet deutscher Sprache wird wie folgt ersetzt :

• Dem Antrag muss folgendes beigefügt werden :

1° Eine Kopie der im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlichten Satzung der Vereinigung ohne Erwerbszweck;

2° Die in Artikel 7, § 2, des Erlasses angeführte schriftliche Verpflichtung;

3° Die Anschrift der in Artikel 6, § 1, bezeichneten Verantwortlichen der freien lokalen Rundfunksender;

4° Die Angabe des Sitzes des Rundfunksenders, des Standortes der Produktions- und Sendeeinrichtungen (eibegriffen Höhe der Antenne und geografische Koordinaten), sowie des Sendebereichs und der Reichweite des Senders;

5° Eine Begründung, deren Inhalt die Zielsetzung des Rundfunksenders, sowie die Art und Weise, wie dieser anhand seiner Satzung, seiner bestehenden oder gedachten Arbeitsweise und Aktivitäten, die im Erlass aufgestellten Bedingungen erfüllt, verdeutlicht;

6° Eine Aufstellung über die bestehende oder gedachte Programmierung, die benutzten oder vorgesehenen Sendezeiten, die benutzte(n) oder gewünschte(n) Sendefrequenz(en), das benutzte oder vorgesehene Sendezeichen;

7° Für die im Sinne von Artikel 9, § 1, a, schon tätigen Rundfunksender, das Datum der Inbetriebnahme;

8° Eine detaillierte Übersicht der Finanzlage des Rundfunksenders;

9° In Ausführung von Artikel 7, § 1, und Artikel 8 des Erlasses eine schriftliche Erklärung, in der die Verantwortlichen des Senders sich zu folgendem verpflichten :

a) Personen, die auf Wahllisten jeglicher Art als Kandidaten angeführt sind, dürfen ab dem Erscheinen dieser Wahllisten nur noch Musikprogramme moderieren;

b) Pro Sendetag werden während mindestens eines Viertels der Sendezeit selbstproduzierte Beiträge ausgestrahlt, die eine politische, soziale oder kulturelle Thematik zum Schwerpunkt haben und/oder der lokalen Animation dienen;

c) Mindestens einmal pro Monat findet eine öffentliche Redaktionssitzung statt : Ort, Termin und Inhalt dieser Sitzung werden über Sender mitgeteilt;

d) Dem Hörer wird jederzeit die Möglichkeit gegeben, in einer Sendung seine Meinung zu dem ausgestrahlten Beitrag mitzuteilen;

e) Der jährliche Mitgliedsbeitrag ist auf 5 000 F pro Person oder Organisation begrenzt. Für Jugendliche, Arbeitslose und sozial Schwache wird dieser Beitrag um mindestens die Hälfte gesenkt. Durch den Beitritt entstehen keine weiteren finanziellen Verpflichtungen. Es werden keine Spenden angenommen, die mehr als 10 Prozent des Jahresbudgets betragen;

f) Der Sender veranstaltet keine Gewinnspiele oder Verlosungen, die mit der Abgabe von Wertgegenständen, die einen kommerziellen Charakter tragen, verbunden sind. \*

Art. 2. Für die Anträge auf Anerkennung, die der Kommission für freie lokale Rundfunksender zum Zeitpunkt der Verabschiedung des vorliegenden Erlasses bereits zur Begutachtung vorliegen, wird die in Artikel 4, § 1, des Ministeriellen Erlasses vom 10. Oktober 1983 betreffend die Anerkennung der freien lokalen Rundfunksender im Gebiet deutscher Sprache erwähnte Frist um 90 Tage verlängert.

Art. 3. Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

Eupen, den 4. Juli 1984.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,  
Gemeinschaftsminister für Finanzen, Ausbildung,  
kulturelle Animation und Aussenbeziehungen,

B. FAGNOUL

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, ständige Weiterbildung,  
Kultererbogut und Medien,

M. LEJOLY

VERTALING

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 84 — 1570

4 JULI 1984. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 oktober 1983 betreffende de erkenning van de vrije lokale zenders in het Duitse taalgebied

Wij, Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, zoals gewijzigd bij artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het reglementair besluit van 27 juni 1983 tot bepaling van de erkenningscriteria van de vrije lokale zenders, inzonderheid op de artikelen 7 en 8;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 oktober 1983 betreffende de erkenning van de vrije lokale zenders in het Duitse taalgebied;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid de krachtens het reglementair besluit van 27 juni 1983 geschapen erkenningsmogelijkheden met andere administratieve procedureregels aan te vullen;

Op de voordracht van Onze Gemeenschapsminister van Jeugd, Permanente Vorming, Cultureel Patrimonium en Media en na de beraadslaging van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 4 juli 1984,

Besluiten :

Artikel 1. Artikel 2 van het ministerieel besluit van 10 oktober 1983 betreffende de erkenning van de vrije lokale zenders in het Duitse taalgebied wordt als volgt vervangen :

\* De aanvraag moet vergezeld zijn van :

1° Een copie van de in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakte statuten van de vereniging zonder winstoogmerk;

2° De schriftelijke verplichting vermeld in artikel 7, § 2, van het besluit;

3° Het adres van de in artikel 6, § 1, genoemde verantwoordelijken van de vrije lokale zenders;

4° De opgave van de zetel van de zender, de localisatie van de productie- en zendinstallaties (de hoogte van de antenne en de geografische coördinaten inbegrepen), alsook het zendgebied en de reikwijdte van de zender;

5° Een rechtvaardiging om de doelstelling van de zender alsook de manier waarop deze krachtens zijn statuten, zijn bestaande of beoogde werkwijze en activiteiten de in het besluit gestelde voorwaarden vervult, duidelijk te maken;

TRADUCTION

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 84 — 1570

4 JUILLET 1984. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone modifiant l'arrêté ministériel du 10 octobre 1983 relatif à la reconnaissance des radios locales libres dans la région de langue allemande

Nous, Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er, tel que modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'arrêté réglementaire du 27 juin 1983 fixant les critères de reconnaissance des radios libres, notamment les articles 7 et 8;

Vu l'arrêté ministériel du 10 octobre 1983 relatif à la reconnaissance des radios locales libres dans la région de langue allemande;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de compléter les possibilités de reconnaissance prévues par l'arrêté réglementaire du 27 juin 1983 par d'autres règles de procédure d'ordre administratif;

Sur proposition de Notre Ministre communautaire de la Jeunesse, de l'Education permanente, du Patrimoine culturel et des Media, et après la délibération de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 4 juillet 1984,

Arrêtons :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté ministériel du 10 octobre 1983 relatif à la reconnaissance des radios locales libres dans la région de langue allemande est remplacé comme suit :

« Les documents suivants doivent être annexés à la demande :

1° Une copie des statuts de l'association sans but lucratif, publiés au *Moniteur belge*;

2° L'engagement écrit visé à l'article 7, § 2, de l'arrêté;

3° L'adresse des responsables des radios locales libres, désignés à l'article 6, § 1;

4° L'indication du siège de la radio, de l'emplacement des installations de production et d'émission (y compris la hauteur de l'antenne et les coordonnées géographiques), ainsi que de la zone d'émission et de la portée de l'émetteur;

5° Une justification, dont le contenu explique le but visé par la radio, ainsi que la façon dont celle-ci remplit, par ses statuts, son fonctionnement existant ou envisagé et ses activités existantes ou envisagées, les conditions établies dans l'arrêté;

6° Een tabel over de bestaande of beoogde programmatie, de gebruikte of voorziene zendtijden, de gebruikte of gewenste zendfrequentie(s), het gebruikte of voorziene pauzeteken;

7° Voor de in zin van artikel 9, § 1, a, reeds werkende zenders, de datum van de inwerkingstelling;

8° Een gedetailleerd overzicht over de financiële toestand van de zender;

9° Ter uitvoering van artikel 7, § 1, en artikel 8 van het besluit, een schriftelijke verklaring waarin de verantwoordelijken van de zender zich tot het volgende verplichten :

a) Personen die op verkiezingslijsten van alle aard als kandidaten ingeschreven zijn, mogen vanaf het verschijnen van deze verkiezingslijsten alleen maar nog muziekprogramma's presenteren;

b) Per zenddag worden tijdens ten minste één vierde van de zendtijd zelf geproduceerde bijdragen uitgezonden die een politieke, sociale of culturele thematiek tot zwaartepunt hebben en/of de lokale animatie dienen;

c) Ten minste één keer per maand vindt een openbare redactiezitting plaats : plaats, datum en inhoud van deze zitting worden via de zender medegedeeld;

d) De luisteraar wordt altijd de mogelijkheid gegeven in een uitzending zijn mening over de uitgezonden bijdrage uit te spreken;

e) De jaarlijkse lidmaatschapsbijdrage is tot F 5 000 per persoon of organisatie beperkt. Voor jongelui, werklozen en sociaal zwakken wordt dit bedrag met ten minste de helft verlaagd. Door de bijdrage ontstaat geen andere financiële verplichtingen. Er worden geen giften aanvaard die meer dan 10 pct. van de jaarlijkse begroting bedragen;

f) De zender organiseert geen winstspelen of loterijen die met het geven van voorwerpen van waarde, die een commercieel karakter hebben, verbonden zijn. \*

Art. 2. Voor de aanvragen om erkenning, die op het tijdstip van de goedkeuring van dit besluit ten fine van advies bij de commissie voor vrije lokale zenders ingediend zijn, wordt de in artikel 4, § 1, van het ministerieel besluit van 10 oktober 1983 betreffende de erkenning van de vrije lokale zenders in het Duitse taalgebied genoemde termijn met 90 dagen verlengd.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt goedgekeurd.

Eupen, 4 juli 1984.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,  
Gemeenschapsminister van Financiën,  
Vorming, Culturele Aniraatie en Buitenlandse Betrekkingen,

B. FAGNOUL

De Gemeenschapsminister voor Jeugd, Permanente Vorming,  
Cultureel Patrimonium en Media

M. LEJOLY

## ANDERE BESLUITEN

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Gerechtelijke Politie

Bij koninklijk besluit van 2 augustus 1984 is de heer J. Forthomme, officier-eerststaanwend commissaris voor gerechtelijke opdrachten bij het parket bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik, met ingang van 1 juli 1984, bevorderd tot officier-eerststaanwend commissaris eerste klasse voor gerechtelijke opdrachten bij dit parket.

### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

#### Raad van State Toekenning van de titel van eerste auditeur

Bij koninklijk besluit van 23 juli 1984 worden de heren De Coene, J., Deroover, W., en Mevr. Geens, F., echtgenote Vandendorren, W., gemachtigd de titel van eerste auditeur te dragen.

Bij koninklijk besluit van 23 juli 1984, wordt de heer Charlier, P., auditeur, gemachtigd de titel van eerste auditeur te dragen.

6° Une liste comprenant la programmation existante ou envisagée, les tranches horaires utilisées ou prévues, la (les) fréquence(s) utilisée(s) ou souhaitée(s) et l'indicatif utilisé ou prévu;

7° Pour les radios déjà en activité au sens défini par l'article 9, § 1, a, la date d'entrée en activité;

8° Un aperçu de la situation financière de la radio;

9° En exécution de l'article 7, § 1, et de l'article 8 de l'arrêté, une déclaration écrite, dans laquelle les responsables de la station radio-phonique s'engagent :

a) à ce que les personnes inscrites comme candidats sur des listes électorales quelconques ne puissent plus présenter que des programmes musicaux dès la publication de ces listes électorales;

b) à diffuser par jour d'émission, pendant au moins un quart du temps d'émission, des productions de la station gravitant autour d'un thème ayant un caractère politique, social ou culturel et/ou étant destinées à l'animation locale;

c) à tenir au moins une fois par mois une réunion publique de rédaction : le lieu, la date et le contenu de cette réunion sont communiqués sur l'antenne;

d) à donner à tout moment la possibilité à l'auditeur d'émettre au cours d'une émission son opinion à propos d'un sujet diffusé;

e) à limiter la cotisation annuelle à F 5 000 par personne ou par organisation. Cette cotisation est diminuée au moins de moitié pour les jeunes, les chômeurs et les personnes socialement défavorisées. L'affiliation n'implique aucune obligation supplémentaire. Les dons excédant 10 p.c. du budget annuel ne sont pas admis;

f) à ce que la station n'organise pas de jeux lucratifs ou de loteries liés à la remise d'objets de valeur à caractère commercial.

Art. 2. En ce qui concerne les demandes de reconnaissance qui au moment de l'adoption du présent arrêté sont soumises à l'avis de la Commission, le délai visé à l'article 4, § 1, de l'arrêté ministériel du 10 octobre 1983 relatif à la reconnaissance des radios locales libres dans la région de langue allemande est prolongé de 90 jours.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Eupen, le 4 juillet 1984.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,  
Ministre communautaire des Finances, de la Formation,  
de l'Animation culturelle et de Relations extérieures,

B. FAGNOUL

Le Ministre communautaire de la Jeunesse,  
de l'Education permanente, du Patrimoine culturel et des Media,

M. LEJOLY

## AUTRES ARRÊTÉS

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Police judiciaire

Par arrêté royal du 2 août 1984, M. J. Forthomme, officier-commissaire principal aux délégations judiciaires près le parquet du tribunal de première instance à Liège, est promu au grade d'officier-commissaire principal de première classe aux délégations judiciaires près ce parquet à la date du 1er juillet 1984.

### MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

#### Conseil d'Etat Octroi du titre de premier auditeur

Par arrêté royal du 23 juillet 1984, MM. De Coene, J., Deroover, W., et Mme Geens, F., épouse Vandendorren, W., sont autorisés à porter le titre de premier auditeur.

Par arrêté royal du 23 juillet 1984 M. Charlier, P., auditeur, est autorisé à porter le titre de premier auditeur.